

GAZETA TRANSILVANIEI

ANULU LI.

„Gazeta” iese în fiecare zi.
Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 12 fl., pe șase luni
6 fl., pe trei luni 3 fl.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 franci, pe trei luni
10 franci.
Se prenumeră la toate ofi-
ciile postale din țară și din
afară și la dd. colectori.
Abonamentul pentru Brașov:
la administrațiune, piața mare
Nr. 22, etajul I: pe un an
10 fl., pe șase luni 5 fl., pe trei
luni 2 fl. 50 cr. Cu dusul în
casă: Pe un an 12 fl., pe
șase luni 6 fl., pe trei luni 3 fl.
Unu exemplar 5 cr. v. a. sau
15 bani.
Atât abonamentele cât și
inserțiile sunt a se plăti
înainte.

Nr. 110.

Brașov, Mercuri 18 (30) Mai

1888.

Brașov, 17 Mai st. v. 1888.

„Bismark poruncește în Un-
garia!”

Strigătul acesta, cu care a
fost întrerupt de pe băncile stân-
gei extreme ministrul-președinte
Tisza tocmai pe când vorbea de
incercătura situațiunei politice și
de probabilitatea, că esposanții un-
guri, cari ar lua parte la esposi-
țiunea universală din Paris în
anul viitor, ar pute să sufere
pagube, isbucnind un războiu,
caracterisază întreaga discuțiune, ce
s'a încins în dieta ungară asupra
interpelării lui Helfy; el ne es-
plică încă și impresiunea sensațio-
nală ce au făcut-o declarațiile d-lui
Tisza, a căror cuprins l'amă im-
părtașit cetitorilor noștri în nu-
mărul de ieri.

Dacă d-l Tisza ar fi vorbit
mai liniștit și n'ar fi atins cîrda
delicată a raporturilor deplora-
bile politice dintre marile state ale
Europei și dacă n'ar fi vorbit de
posibilitatea ca viitoră esposițiune
din Paris să fiă turburată prin-
tr'un războiu, discursul lui ar fi
fost luat simplu la cunoștință
fără nici o emoțiune. Astfel însă
declarațiile sale au produs pretu-
tinderi și mai cu seamă în Franța
ună adencă resentimentului.

Cu deosebire indoielile, ce le-
a exprimat d-l Tisza în privința
tăriei și stabilității guvernului fran-
ces, dicend că nu-i sigur că ac-
cest guvern va sci feri culorile
Ungariei de batjocurire, când ar
fi destășurate la esposiția din 1889,
au trebuit să facă cea mai rea
impresiune în Paris.

„Dl Tisza” — scrie „N. fr.
Presse” — „a zugrăvit icóna, cum
în momentul când va sosi scirea,
că s'a rupt pacea și ostirile ger-
manes'au pus în mișcare, masele
din Paris se vor rostogoli pe strade,
cum vor batjocuri pe aliații im-
periului german, sferticand stegul
unguresc și necinstind emblemele
s-lui Stefan. Nici măcar
pentru un singur an nu vo-
iesce să garanteze guvernul un-
guresc pacea, și cel ce va ceti
vorbierea lui Tisza va fi cuprins
de fiori. Impresiunea acestei vorbiri
va fi cu atât mai tare, cu cât ea vine
cu un răsnet din Germania. Con-
trolul pașportelor la granița din-
tre Franța și Alsatia s'a însăprtit,
organul principelui Bismark pörtă
un limbajiu aspru contra Rusiei,
precum de multe luni nu l'a mai
purtat, și negura unei seriose di-
scordanțe se aședă éráși peste con-
tinentul nostru...”

Unul din organele de frunte
ale d-lui Tisza, vrënd să moti-
veze discursul acestuia, tórna
numai oleu pe foc.

Dice mai întâiu „Pester Lloyd”
că în Ungaria nu se sémte ca o
necesitate industrială participarea
la esposiția francesă. Ungurii nu
pot aștepta dela ea onoruri și recu-
noștină, pentru că le lipsește Fran-
cesilor înclinarea de ai considera
ca egali și coordinați în valóre,
și după părerea Francesilor Un-
gurii se tin de popórele cul-
turale încă „nerecepte,” Un-

garia li se infățiséză încă, ca o
téra interesantă o „téra de țigani”
(„pays de Tziganes”). Acésta este
a se atribui numai „lipsei de
cepere etnografică a Francesilor
și unei îngâmfaré órecare de cul-
tură, care le turburá sensul pen-
tru aprețiarea unei civilizațiunii
mai tinere.”

Fóia tizzaistă recunósce mai
departe, că politica pledéză mai
alesu în contra participării Un-
gariei la esposiția din Paris. În
prima liniă, dice ea, sunt consi-
deratiunile față cu sentimentele
dinastiei, căci esposițiunea în 1889
forméză un fel de apoteosă a
marei revoluțiunii, căreia i-a că-
dută victimă o fiică a casei domi-
nitóre habsburgice, consideratiunii
cari îi sunt fiecărui Ungur mai
prețiose decât consideratiunile
față cu sensibilitatea France-
silor.

Caracteristicu este numai, că
d-l Tisza în vorbierea sa n'a amin-
tit cu nici un cuvëntu conside-
rațiunile aceste față cu dinastia.
Par'că s'ar fi ferit de așa ceva.

„N. fr. Presse”, vrea să esplice
acéstă surprindetóre tăcere prin
alte consideratiuni, ce dice că
le-ar fi avut ministrul-preșe-
dinte. „Tisza” scie — dice fóia
vienesă — că memoria propriei re-
voluțiunii este încă tare în Un-
garia, el sémte că argumentul
cu osândirea la mórte a fiicei
Maria Theresiei n'ar fi avut nici
un efect, de aceea a întrebun-
țat tonul acela, care spariă mai
mult pe parlamente.”

Dér chiar admitëndu acesta,
este și rămâne lucru straniu, că
un ministru-președinte nu se în-
cunetă a da pe față înaintea par-
lamentului „sentimentele sale de
lealitate și de devotamentu cătră
tronu”, și se mărginesce a parada
cu ele numai în foile sale.

De aceea ni se pare, că în re-
alitate numai motivul din urmă,
ce l'u însărá „Pester Lloyd” a fost
decidétor în atitudinea d-lui Tisza,
adecă „consideratiunea față cu
aliatul și amiculu, a căruia duș-
manu de mórte sunt Francesii.”

Acésta a voit să-o exprime și
acel deputat din stanga extremă
maghiară, care a strigat: „prin-
cipele Bismark poruncește în Un-
garia.” Organul lui Tisza supé-
rat, că s'a adus în desbatere numele
lui Bismark, întrébă ironic pe cei
din stanga: „nu cumva vă place
mai bine Bonlanger?” — „celu ce
intinde mâna autocrației rusesci,
care în trecut a comis o crimă
sângerósă contra Ungariei și care
și în presentu amenință a lovi cu
sabia existența națională a Ungu-
rilor...”

Fiindcă în afacerea participării
la esposiția din Paris se puse
atâta greutate pe „reputatiunea
politică a Ungariei” și pe respec-
tarea sensibilității Germaniei, de-
clarațiunile d-lui Tisza căstigă un
caracteru ostil față cu Francesii
și acestia îl și privesc ca ostil.

După cum ni se telegrafiază,
foile franceses consideră vorbierea
d-lui Tisza ca o provocare și o

insultă contra Francei. Tisza, dice
„Liberté”, a întrecut pe Bismark
cu atacurile îndreptate la adresa
Francesilor.

Pe Francesi nu i-ar fi turbu-
rat de locu decât li s'ar fi spus
simplu, că Ungaria nu voiesce să
participe nici într'un felu la es-
posițiunea lor în 1889, ceea ce-i
turburá însă așa de multu este mo-
tivarea acestei neparticipări, care
face să apară ministrul preșe-
dinte ungurescu ca un pio-
neru alu principelui Bismark în
contra Francei.

Se vorbesce că Franța voiesce
să facă și pași diplomatici la Viena,
din cauza vorbirei d-lui Tisza și
că se pregătesc interpelațiunii în
camera francesă.

Dacă vom pune față cu ge-
nerala desaprobare ce-o întâmpină
vorbierea d-lui Tisza în Parisu fa-
țulu, că foile din Berlinu o aplau-
déză, ca o dovadă despre congla-
suirea Germaniei și Austro-Unga-
riei în tóte cestiunile politice, a-
tunci vrëndu nevrëndu trebuie să
ne întorcem la cuvintele kossu-
thistului din dietă, care a esclamat:
„Bismark poruncește în Un-
garia!”

Alegerea din Caransebeș și foile unguresci.

Este de interesu să cunoșcem
părerile foilor unguresci asupra
alegerii sevêrite Sâmbăta trecută,
precum și informațiunile destulu
de contradicétóre ce le-au primitu
ele despre actulu alegerii și moti-
vele ei. Le reproducem deocam-
dată rezervându-ne a le comenta
după ce vom avé informațiunii
sigure despre cele petrecute:

„Egyetértés”, organul principalu
al clubului stângei extreme, a căruia preșe-
dinte a fost odinórá Ludovicu Mocsary,
scrie despre alegerea lui urmátorele:

„În Caransebeș s'a făcut astăzi noua
alegere, și rezultatul ei este de natură
ca cu dreptu cuvëntu să-lu putem salu-
ta ca o cucerire a cercului lăsat până
acuma din cauza demonstrațiunei națio-
naliste fără reprezentant, o cucerire în-
aintea sânteniei constituției maghiare și
ca o împăcare a lui cu idea patriotismu-
lui maghiaru. Alesul d-lei de azi este
Ludovicu Mocsary, odinórá președinte
al partidei independente și dela 48, ale
căruia vederi individuale în cestiunea na-
ționalităților s'au putut condamna, dér
al cărui patriotismu curat maghiaru ni-
men nu l'u pôte trage la indoielă și a
căruia absență din cameră fără deose-
bire de partidă au putut numai regreta
toți aceia, cari sciu să aprețieze în des-
baterile noastre parlamentare convingerile
lui seriose, cunoștințele lui temeinice,
puterea lui de gândire și ponderositatea
trecutului lui mare politic. Dacă totuși
s'ar atla unii, cari asupra intenți-
unilor exprimate în acéstă alegere ar
avé extreme scrupule din cauză, că ale-
gătorii cercului sunt Români și că ale-
gerea a pus-o la cale Traianu Doda,
nici acestia n'ar trebui să trecă cu ve-
derea, că Ludovicu Mocsary n'a făcut
înainte de alegere înaintea cercului elec-
toralu nici o promisiune și nu și-a des-
voltat nici un program și despre
densusul nimen nu pôte presupune, că
trecëndu peste vederile sale cunoscente

va lăsa să fiă influențat de oportuni-
tatea pozițiunei individuale. Noi privim
alegerea lui, ca o cucerire a cercului de
alegere naționalist înaintea ideei de
statu maghiaru și a patriotismului ma-
ghiaru. Nu ne îndoim că și parlamentulu
maghiaru, când va saluta din nou pe
Ludovicu Mocsary între membrii săi,
totodată va documenta, că față cu na-
ționalitățile nu l' conduce suspiciunea
și ideea exclusivității și că bucosu va
lua în sémă opiniunile sincere patriotice
decă și se depărtează de modul de gân-
dire comună.”

„Pester Lloyd” scrie urmátorele:

„Ludovicu Mocsary a fost alesu
de partida naționalităților cu aclama-
țiune ca deputat alu Caransebeșului.
Mocsary își va exercita mandatulu după
înțelegerea ce a avut-o și va intra în
dietă. Înainte de alegere el a declarat,
că primesce mandatulu pe basa progra-
mului dela Sibiu, afară de acelu punctu,
care nu recunósce uniunea Ardélului cu
Ungaria. La actulu de alegere nu s'a
vêdutu nici un singur stindard. Ale-
gerea lui Mocsary era încă de mai multe
septémâni proiectată, ca ultima ratio;
cumcă ea s'a făcut deja astăzi acésta
o motivéză cei informați dicend, că de
astă-dată alegătorii români au venit în
număr multu mai micu și că și alte
semne arată, că massa alegătorilor nu
prea vré să înțelgă politica de absti-
nență practicată de Doda și de ómenii
săi. În asemeni împrejurări naționalistii
n'au cutezat să mai repeteze încă odată
acéstă comediă cam costisítore și așa
s'au decis în ultimul momentu pentru
alegerea lui Mocsary, cu care pare a fi
terminată Odysea alegerii din Caran-
sebeș pentru acéstă sesiune.”

„Budapesti Hirlap” se exprimă ast-
felu:

Traian Doda și aderenții săi aveau
încă Vineri dimineță planulu de a alege
pe bogatul avocat Coriolanu Brediceanu,
dér numai cu condițiunea, decă,
la exemplulu lui Doda și Popovicu nici,
densusul nu va intra în dietă și pe
lângă acésta nu va abdice de mandat.
Brediceanu se vede că s'a supus acés-
tei condițiunii, dér în anumite cercuri de
amici i-a scăpat vorba, că decă odată
va primi mandatulu se va mai gândi.
Acéstă declarație a ajuns la urechile co-
mitetului centralu, care a lăsat să cadă
candidatura lui Brediceanu și s'a adresat
la d-l Doda pentru un altu candidat.
S'a mai adaus la acésta și împrejura-
rea, că comitetulu centralu n'a avut
destui bani; până acum fiecare alegere
a costat la 3000 de fl. pentru-că fiecare
alegétor primea câte 2 fl. Brediceanu
și partida lui refusau de a da bani și așa
au candidat pe Mocsary, care dinainte
a declarat, că primesce mandatulu și
și programa dela Sibiu, afară de acelu
punctu, care vorbesce de autonomia Ar-
délului. E interesant și caracteristic,
că literile credenționale sună pe numele
„Ludovic Mocsary”.

SCRILE DILEI.

Se vorbesce că la esamenele de ma-
turitate și la cele semestrali dela gimna-
siulu român gr. or. din Brașov va
asista în anul acesta și Escelența Sa
părintele Metropolitu Mironu Romanu.

**

Ministrulu de honveđi a ordonat

ca batalionelor de *honveđi* singuratică se li se împartă câte 40 *părechi de opinii* pentru aceia dintre recruți, cari nu sunt dedați a purta cipicii (bakács) și în urma acesta suferă adeseori de rosură la picior. La exercițiile din anul acesta se vor întrebuița pentru prima oară opincile. — Ca mâne vom auzi pe foile șoviniste plângându-se, că se valahisază honveđii din cauza opincelor ce le vor purta parte dintr'ensii.

In urma unei ordinațiuni mai nouă a ministrului unghuresc de honveđi, din muncitorii obligați la serviciul glotelor se vor forma în casă de război așa numitele clase de muncitori. Acești muncitori se vor aplica parte la serviciile de casă, parte la servicii de atelier.

Erăși a pății o trupă de teatraliști unghuresci, cari trecând prin Alba-Iulia, se opriră aici pentru a da trei producțiuni. O singură producțiune însă li-a fost peste cap de ajuns pentru a se convinge de marele fiasco ce-i așteptă, și o luară la sănătoasă în altă parte.

Venitul brut al căilor ferate r. unghuresci dela prima Ianuarie și până la 19 Maiu n. c. a fost de 10,037.285 fl., mai multă cu 437.280 fl., ca în aceeași perioadă a anului trecut.

Junimea studioasă dela gimnaziul gr. cat. român din Năsăud invită la *Maia-lulă* ce se va ține la 25 Maiu st. v. (6 Iunie st. n.) în „Castrul“ din Năsăud, eventual în hotelul „Rahova.“ Inceputul la 10 ore a. m.

In Bucuresci a apărut un nou ziar cotidian: „Dreptatea,“ al cărui director politic este d-l Nicolae Fleva.

Pentru esaminarea aspiranților din România la postul de atașat de legățiune s'au numit ca membri în comisiune d-nii Crătușescu Nicolae, Iacobu Negruzi și Gh. Olănescu.

Consiliul profesoral al facultății de medicină din Bucuresci a delegat pe d. Dr. Severcanu să asiste în numele ei la serbările ce se vor face la Bologna cu ocazia centenarului al 8-lea al universității.

Secerătorele cu aparate de legat snopii. D. T. Maioreșcu, ministru ad-interim al agriculturii, în România, în dorința sa de a dota agricultura cu instrumentele cele mai perfecționate și pentru a se putea demonstra cultivatorilor noștri foloșele

ce ar putea trage prin introducerea secerătorelor cu aparate de legat snopii, a decis înținerea, sub auspiciile aceluși ministru, pe câmpul școlii de agricultură dela Herăstrău, a unui concurs de secerătore cu aparate de legat snopii, în zilele de 20 și 21 Iunie st. v. Pentru recompensarea concurenților se stabilesc trei premii: unul de 1500 lei, altul de 1000 și al 3-lea de 500 lei.

A apărut în Liège (Belgia) o operă datorită d-lui Henri H. Crémier, inginer de mine, și intitulată: *Richesse minérale de la Roumanie*. (Bogăția minerală a României.) În citata operă, autorul, care a lucrat în calitate de inginer la salinile din țară, descrie cu ajutorul cercetărilor ulterioare făcute de alții, bogățiile subsolului României.

Correspondența „Gazetei Transilvaniei.“

Selagiū, 23 Maiu 1888.

(Institutul de credit și economii „Silvania.“ — *Fătorea școlii de fete în Selagiū.* — *Despărț. IX alu Asociațiunei.* — *Unu esamenū la satū.*)

De unu timpū încōce se simte în societatea română sēlagiană o mișcare, o însuflețire nobilă spre totu ce este bun și folositor.

Deja Institutul nostru de economii și credit „Silvania“ începe a-și vedea fructele sale salutare; sute și sute de proprietari și economi încep a rēsufla mai liber, de când acestu Institutu încep a-le oferi împrumuturi avantajoșe și binevenite pentru de a se scōte pe sine și moșiele lor din ghiarele usurarilor fără suflet.

Poporul vēdēndu-se sprijinit, sirguința i se potēnză și privesce cu speranță în viitor. Durabilitatea și prosperitatea institutului nostru este așa dēră asigurată chiar prin foloșele mari ce le aduce, cāștigāndu-și totu mai multu încrederea și sprijinul publicului. Dovadă împrējurarea, că deși din capitalul de 75 mii mai lipsesc încă două versaminte totuși posedă deja o circulațiune în bani de 225 mii fl. v. a.

De multu s'a sēmțitū în Selagiū lipsa unei școle române de fete; spre realizarea acestei dorințe s'au consfătuit de multu și de multe ori pionerii culturalei sēlagiene, însă tōte numai încetulu cu încetulu s'au putut realiza.

După constituirea „Reuniunei Femeilor române sēlagiene“, în anul 1880, s'au ținut adunări generale anuale împrēunate cu concerte, tombole și petreceri, în favorul fondului Reuniunei, care se compunea numai din taxele membrilor. Și putem afirma, că pe lângă acea,

că Reuniunea ca corporațiune servește spre înaintarea culturii femeilor române, mai dispune și de unu micu fondū ca de 2000 fl., cu care erăși numai scopurile culturale ale femeii române sēlagiene se pot înainta.

Numai una ar fi de dorit: ca cu ocașiunea adunărilor generale ale Reuniunei, comitetele arangiatore respective, se-și țină de sânta datorință a-și pregăti cu cea mai scrupuloasă atențiune bilanțul asupra erogatelor și percepțiunilor sale; acelu rațiociniu de interes publicu se-lu dea publicității, în tōtă estensiunea, în unu din ziarele noastre cotidiene, ca astfel se se încunjure unele susceptibilități ce se ivesc după decursulu acelor adunări. În casu când comitetulu arangiatoru ar întârția a satisface acestu obligamētū, se fiă admoniatu de cātră comitetulu permanentu alu Reuniunei.

În anul curențu adunarea generală a Reuniunei se va ține în comuna Dominu lângă Cehu, tragū atențiunea celor competenti, ca cu acea ocașiune ospetii se nu fiă espusī vecșatiunei cutăruiva ospetarū, precum a fostu în Buciumi, unde unu biletu de prāndū costa 1 fl. 50 cr. și totuși pe timpul prāndului nici mese, nici scaune, ci așa dīcēndu ospetii și le-au improvisat; afară de aceea, māncările n'au fostu gustoșe, ba nici n'au ajunsu, măcaru că banii de prāndū, bine piperați, i-au sciutū primi dela totu. Ar fi consultu, ca comitetulu arangiatoru se se îngrijescă de prāndū, se nu fiă unu prāndū prēscupu cōci scopulu n'e se petrecemū cāteva momente în colegialitate, er nu se admirām arta gastronomiei și banii se alunece în punga nu sciui cui și pentru ce. Se revinū însu la obiectu:

„Reuniunea Femeilor române sēlagiene,“ prin urmare dispunēndu de unu fondū și fiindu lipsă iminentă de o școlă română de fete în Șimleul Silvaniei, cestiunea înființării școlii de fete s'a ventilatū și în adunarea generală trecută a Reuniunei, și s'a adus la valōre de conclusu decisiunea, ca unu comitetu respectabilu de femei se se îngrijescă de intruparea acestei idei nobile, și cu multă satisfacțiă putem accentua, că nișuințele comitetului n'au rēmasu fără rezultat. S'a emis unu numărū de obligatiuni pentru de a-le primi și subserie inteligința și poporul cu anumită sumă de bani în favorul școlii de fete; astfel din aceste obligatiuni au încursu până acum peste 200 fl. deși aceste obligatiuni numai cam în a patra parte a Sēlagiului s'au împărțitū încă.

Totu în folosul fătorei școlii române de fete s'a arangiatu unu maialu

în Șimleul Silvaniei la 8 Maiu a. c. care împrēunatū fiindu cu tombola, a adus unu venitu netu de peste 100 fl. v. a. S'a mai împărțitū în acestu scopu prin comitetulu Reuniunei unu însemnatu numărū de cutii de tinichea (perșuiri, pușculițe) pela familiile cari cadu mai în centru, ca în acele se se stringă denarii carității dela ospetii casei.

(Va urma.)

Dela camera comercială.

Camera comercială și industrială din Brașov e încunosciuntă din partea direcțiunii căilor ferate ungare de stat, cumcă a scrisu o pertractare de ofertu pe ziua de 10(22) Iunie a. c., 12 ore din dī, pentru liferarea a 60,000 bucăți de traverse din lemn de fag.

Escrerea menționată se pōte vedea în cancelaria camerei comerciale și industriale din Brașov.

Dare de semă și mulțămītă publică.

Șimleul Silvaniei, 15 Maiu 1888.

(Fine.)

D-na Lucreția Curea din S. Georgiu, d-na Maria Gavrișiu din Bogdana, d-na Eugenia Flonta, d-na Sofia Sēlagianu din Cățelul român, d-na Maria Gheție din Șieredeiu, d-na Emilia Popu n. Manusiu din Zelau, d-na Letiția Trencă din S. Georgiu, d-lu Ladislau Vajda, d-lu Stefan Galea, d-na Ana Popu n. Lemeny din Clușiu; d-lu Dr. Ioanū Nechita din Zelau, d-na Elena Maxim din Buciumi, d-na Ana Mica din Sz. Odorheiu; d-na Veronica Simonu, d-na Elena Simeonu din Răstolțulu mare, d-ra Elena Branu din Uinemet, d-na Emilia Orian din Ciseru, Anastasia Albu din Ninișu, Oniția Barbanția, Catarina Barbanția din Nireșu, d-na Victoria Lupanu din Baia mare, d-na Maria Ciontea n. Pop din Sisiesci, d-lu Constantin Lucaci din Baia mare, d-na Nina Varvari din Birseul de sus, d-na Anna Mureșianu din Bodia, d-na Paulina Curea din Paresia, d-na Ana Morariu din Almașulu mare; Anisia Ficuiu din Bogdana, Maria Banuti din Bogdana, dōmna Veronica Papiriu n. Popu din Ciurnerna; domnlū Ionu Germanu teologu; dōmna Anastasia Moldovanu din Agrigiu, d-na Bania Ida, d-na Ana Punguțiu din Buciumi; Anica Bănuțu, Dochia Vlaicu din Bogdana, Ana Gogu din Trășnia, d-na Veronica Liscan n. Chitta din Ciseriu, d-șorele Rosalia și Elena Prunduțiu din Agrigiu, d-na Iustina Gal din Sucuieu, d-na Ana Marincășiu din Sucuieu, d-na Cornelia Popu din Morlaca, d-lu Fengenbaum Bernath din Buciumi, d-na Regina Meșianu din Nestia, d-na Silvia Sadosu, d-na Elena Hossu-Longinū n. Popu din Deva, d-rele Eugenia și Emilia Trifu din Zelau, d-ra Rosalia P. Papiriu, d-ra Iuliana P. Papiriu din Icoldu, d-na Cornelia Petrasu din Fizeșu, d-na Veronica Popu din Trășnea, d-na Maria Mironu,

FOLETONULU „GAZ. TRANS.“

(2)

Snōve și povești slavice

istorisite după F. S. Kraus

IVO FRUMOSULU.

Nu s'afirșise vorba și veni sōrele, er Ivo Frumosulū abia avu vreme se se dea din calea lui, er sōrele întrebă pe Ivo: „Ce supērare ai, Ivo Frumosule?“ Ivo îi rēspunse: „Ce supērare? Mai bine nu mē mai întrebă, ci spune-mi unde sūntū curțile craiului Rogaci?“ Și i povestī apoi sōrelui tōtă pătania sa. „O dragă frate, Ivo Frumosule! De când trāiescū nu am auzit de ea, nici nu am vēdūt'o, eu te sfātuescū se mergi la mama lunei, că feciorulū ei ocolesce lumea și ziua și nōptea și elū îți va spune mai de grabă ceva.“

Ivo Frumosulū porni mai departe, se caute pe mama lunei, ajunse la dēnsa și întrebă pe luna, dēr nici ea nu i putu spune nimicū ca și sōrele. Luna îl sfātui se mērgă la mama vēntului și la vēntu. Vēntulū se află în tōtă lumea prin tōte porțile intră, pōte va sci elū ceva de craiulū Rogaci“ — așa grāi luna.

Ce se facă bietulū Ivo Frumosulū? Se porni eră la drumū, se caute pe mama vēntului; o gāsi și îi povestī ce-a pătītū și ce doresce. Ea îi dīse: „Du-te dragulū meu, ascunde-te repede, că acuși acuși imi soșeste feciorulū acasă. Și i māniosū și turbatū, că anū de anū trebuie se totu alerge și nici odată nu se pōte odihni cum se cade.“ Nu s'afirșī vorba și se și apropiă vēntulū suflāndū, er casa p'aci era se se rēstōrne. „Mamă mirōșă a sufletū de omū aici, ce vrē elū cu mine?“ Mama îl domoli și îi povestī, că Ivo Frumosulū e în casă și că doresce se afe unde sūntū curțile craiului Rogaci. „La calulū cu cōma de aurū!“ Așa rēspunse vēntulū și porni eră în lumea largă.

După ce s'a cam depārțatū mama vēntului îi gāti lui Ivo Frumosulū doispredece punți de luminare și îi spuse că va trebui se trecă prin o peșteră întunecōșă, până ce va ajunge într'o livade, unde pāste calulū cu cōma de aurū. Așa îi spuse și îl duse pe Ivo Frumosulū la gura peșterei. Intrāndū în peștere, își luā rēmasū bunū dela mama vēntului, își aprinse o luminare și porni înainte. Cum s'a s'afirșitū luminarea, aprinse a doua, apoi a treia, a patra până ce i mai rēmāsese numai

una din cei doispredece punți. Când i se stinse muclelū celū din urmă ajunse într'o livade minunată în mijloculū ei pāstea calulū cu cōma de aurū, cu șea frumōșă — se te totu uīl la elū și se nu te mai saturi. Ivo Frumosulū se apropiă de elū încetū, cum îl învățase mama vēntului, îl bātū cu palma peste solduri și i dīse: „Se fi sānētōșū și sprintenū calule dragă!“ „Se dea Dumneșeu, Ivo Frumosule! Dēr ce gāndū te aduce pe la noi?“ întrebă calulū. Ivo îi povestī tōte pătāniile de-a rēndulū, și la urmă întrebă unde e palatulū craiului Rogaci? „Tare-i departe, dēr de ai poftă se mergi pe acolo, încalecā pe mine, și lēgā-te cu ceva strīnsū de șea, se nu cađi.“

Mare norocū avu Ivo Frumosulū, că tocmai își luase unū brācimarū nou și trainicū, și îl desfăcū, încalecā pe calū și se legă strīnsū de șea. Calulū îi mai spuse odată, se se țină bine, ș'apoi o porni peste liveđi și peste dealuri de credeai că sbōră, și cātū ai clipi din ochi nu se mai zāria nici calulū, nici Ivo Frumosulū.

Nu trecuse multă vreme și iată că ajungū înaintea unui palatū frumōșū, palatulū se află în mijloculū unei grādin. „Amū ajunsu acum și la craiulū Rogaci

ei te voru primi cu dragoste în palatū, dēr tu se nu te dai după vorbele lorū și se nu cumva se rēmāi acolo, ci vino eră la mine, altfel e vai de zilele tale.“

Așa vorbi calulū și dreptū vorbise, căci nici nu descălecă bine Ivo Frumosulū, și o mulțime de slugi venirū dela palatū, unū i-au dusu calulū la grajdū alți au mersū cu Ivo la craiulū.

Craiulū l'a primitū fōrte bine, cum nu i era obiceiulū, și l'au gāzduitū și ospetātū — nici unui craiu nu i-er fi făcutū mai mare alaiū și cinste. Nu i vorbă, lui Ivo Frumosulū îi plăceau astea tōte dēr nu se putea mira în de-ajunsū. că nu zāria pe fata, care svirlise în elū cu mērulū de aerū. O ascunseserā șireții, căci vēduserā ei îndatā, că o valua Ivo de nevastă, căci așa i era sōrtea.

După ce însă, și gātirā lui Ivo o casă, unde se dōrmă, dēr elū nu voi se rēmānă acolo cu nici unū prețū, l'a spusū că s'a juratū se nu dōrmă în casă cātă vreme va fi la drumū și așa se duse la calulū lui în grajdū. Calulū îi vorbi, vēdēndulū că vine: „Bine ai făcutū, că ai venitū la mine, că fetele craiului Rogaci sūntū usudele și vrēu se țī ia vieța. Ele nu vrēu se te cununū cu a patra fată a craiului și o ascundū mereu dinaintea ta căci așa li s'a

d-na Mina Farago n. Muste din Drogu, d-na Ludovica Popu din Stărciu, d-na Maria Simonu din Hurediu, d-lă Deme- triu Coroianu din Santeu, d-lă Teodoru Medanu din Hotoanu, d-lă I. Mezei din Dragu, d-na Emilia Osianu din Supuru, d-na Flăorea Mircea din Bogdandu, d-na Maria Cosma din Șimleu, d-ra Aurelia Cosma din Șimleu, d-na Francisca Mar- cusiu n. Hora din Șimleu, d-na Veronica Vicașiu din Stărciu, d-ra Stefania Popu din Banisioru, d-na Eugenia Popu din Iclodu, d-na Victoria Vicașiu n. Papiu din Cosniciu, d-ra Victoria Popu din Ortelec; d-na Lucreția Popu, d-na E- lena Ciuleanu din Babeni, Irina Rocașiu din Solona, Junimea română din Ho- toanu, d-ra Ana Seucanu, domnișora Elena Tono, d-lă Stefanu Popu din Car- rei, d-lă Vasiliu Pascașiu, d-lă Teodoru Medanu din Hoton, d-na Iulia Vancu din M. Terem, d-ra Teresia Boroșu, d-l Ioană Kövory Portelec, d-ra Ana Că- lugăru din Santeu, d-ra Boriska Laszlo, d-ra Maria Chengi din Portelec, d-na Ana Mironu, d-na Elena Călugăru din Sântan.

Observăm, că obiectele în număr de 157 donate conform premiilor, s'au sortit în favorul fondului reuni- nei la adunarea generală ținută în Bu- ciumi la 4 August 1887. Er restul cu ocaziunea maiialului din 8 Maiu c.

Numele acelor domni și dōmne cari pentru augmentarea fondului școlii de fete, afară de petrecerea maiială au binevoit a face contribuiri, se va pu- blica și sumele incurse se vor cvita publice cu altă ocaziune.

In fine atragem atențiunea celor interesati, că dintre sortii câștigatori de tombolă Nrii 3. 19. 31. 42. 47. 57. 58. 62. 73. 92. 94. 97. 175. 187. 269. 295. 408. 432. 473. 612. 619. 625. 603. 605. 620. 680. 696. 762. 779. 803. 874. 877. 957. și 999 au câștigat diferite obiecte înse până acum acelea nu s'au prezentat pentru ridicarea câștigurilor. Deci pos- sesorii acolora sunt invitați, ca sortii câștigatori numiți mai sus spre ridica- rea obiectelor câștigate să binevoiescă a-i presenta la președintele comitetului arangiatoru celu mult până la 15 Iunie c. st. n. căci după acestu terminu câș- tigurile neridicate se vor licita în fa- vorul fondului școlii de fete.

Andreu Cosma, Ioană Lazaru, președinte, secretar.

Măsurile contra Turbării.

Diracția generală a serviciu- lui sanitaru din Bucuresci publică în „Monitorul Oficialu“ instrucțiu- nile asupra măsurilor de luat în casuri de mușcare a omenilor de cătră animale turbate. Aceste in- strucțiuni sunt:

1. Omenii mușcați de vre'unu animalu turbat (lupu, căne, pisică, etc.) se se în- fățișeze cătu mai curēndu după mușcă- tură la institutul de bacteriologiă din Bucuresci, strada și casa Brăncovēnu, spre a fi căutați.

Graba este cerută mai cu sēmă:

a) Dēcă se adeveresce prin cercetări că animalul, care a mușcatu pe omu, a fost în adevēru turbat; b) Dēcă muș- cătura s'a făcutu pe părți neacoperite de vestminte, sēu dēcă vestmintele s'au ruptu la mușcare; c) Dēcă nu au trecut mai mult de 20 zile dela mușcătura.

2. Dēcă au trecut mai mult de 20 de zile dela mușcătura, omul mușcatu se pōte supune căutării, însă acesta va avē mai puțin sortu de isbândă pentru pre- întēmpinarea bōlei.

3. Căutarea persōnelor mușcate de mai mult de 3 luni are și mai puțin sortu de isbândă, de ore-ce turbarea se ivesce la omu mai cu sēmă la 40 până la 60 zile după mușcătura și fiind-că bōla isbucnesce rare-ori mai târziu de 3 luni după mușcare.

4. Persōnele mușcate de animale tur- bate sēu bănuite turbate, cari se vor în- fățișa la institutu pentru a fi căutate, se aducă, dēcă le va fi cu putință și nu se va produce multă întârziere pentru do- bândirea lui, unu certificat dela unu me- dicu sēu veterinaru, care certificat se cuprindă pe cătu se pōte următorele:

a) Impregiurările sub cari a fost mușcatu persōna; b) Simptōmele obser- vate la animalul bănuitu; c) Procesul- verbalu altu autopsiei animalului bănuitu.

Acestu act va cuprinde următorele: animalul a fostu într'o stare neglijatā, murdarā și slabā, dēcă se găsesc în la- ringele, faringele sēu în esofagulu lui corpuri străine; starea faringelui; dēcă stomaculu conține corpuri străine, de ce naturā și în ce cătățime sunt acestea; care este starea mucōsei stomacului; dēcă intestinalele nu conțin parasitē sēu le- sioni mai însemnate.

5. Creerii animalului (lupu, căne, pi- sică) bănuitu se se trimită, puși în gli- cerinā, la institutul de bacteriologiă din Bucuresci.

SCRIRI TELEGRAFICE.

(Serv. part. altu „Gaz. Trans.“)

Budapesta, 29 Maiu. Atātu par- lamentulu ungurescu, cătu și ce- lui austriacu i s'a comunicat în modu oficialu. că Maiestatea Sa a convocatu delegațiu- nile pentru ziua de 9 Iunie.

Budapesta, 29 Maiu. In camera ungară a prezentat Baross proiec- tul de lege asupra regulării Por- ților de fieru. In dezbaterēa ge- nerală asupra legi privitōre la darea pe spiritu, ministrulu preșe- dinte a risipit temerile ivite, di- cēndu, că e neapēratu necesaru a se susține micii fabricanți de spiritu.

Cu privire la împărțirea contin- gentului voru fi considerate fabri- cele de spiritu pentru economiă. Proiectulu de lege privitoru la re- cumpărarea regalilor se va pre- senta la tōmnă; elu va cuprinde despăgubirea posesorilor și are- ndatorilor de regale.

Berlinu, 29 Maiu. Vorbirei lui Tisza asupra espositiei din Parisu i se dă o mare atențiune. Ea este privită aici ca o dovadă îmbucu- rătōre despre paralelitatea dintre părerile Germaniei și Austro-Un- gariei în tōte cestiunile politice.

Parisu, 29 Maiu. Declarațiunile lui Tisza au produs aicea sensa- țione generală. „Libertē“ numesce vorbirea lui Tisza; o provocatiune și o insultă a Franciei. Tisza, dice, a întrecut pe Bismarck cu insultele.

S'a răspandit sgomotulu, că ministrulu de esterne a însărcinat pe ambasadorulu Franciei din Viena de a conferi cu contele Kalnoky din cauza vorbirei lui Tisza. Probabilu, că va urma în camera francesă unu răspunsu la ea, precum și interpe- lațiuni în această privință.

DIVERSE.

Ouile de pesci. Scriitorulu englesu Bertram afirmă, în unu opu separatu altu sēu, că ar fi numēratu unlu căte unlu ouile produse de diferiți pesci. În știucă a găsit 7,000,000 ouē; în morun 3,400,000; în cegă 1. 250,000; în scrumbie 500,000 etc. Pușin din acești pesci se prind și dēcă ei unlu pe altulu nu s'arū nimici, cei mai mari mēncāndu pe cei mai mic, navigațiunea ar deveni imposibilă.

Și tablourile își au sōrtea lorū. Ina- inte de asta cu unu anu și mai bine, o țerancă aduse la Timișōra o iconă, înv- lită într'o pānzătură, și o oferi mai mul- toru neguțatoru să o cumpere. Ea spu- nea, că icona (tablu în relief, turnat din argintu) este a unei familii nobilitare, sērăcite, care e nevoit a a-b vinde. D-lui N. i se părū, că face bunu chilipirū și cumpără tabloulu, care se arăta a fi an- ticu. Voindu însă a-lu vinde mai de- parte, pricepōtorii specialiști declară tabloulu ca unu lucru fără nici o valōre. Deci neputēndu-lu vinde cu nici unu prețu, ilu dede în prāvālia unui argin- taru (giuvaergiu); acesta ilu espuse în galantarū, unde stētū multu timpū, fără de a se afla vre'unu cumpăratoru. Mu- rindu, nu de multu, d-lu Emerich Timary, fiul sēu Bela Timary veni din Belgia la Timișōra. Tabloulu îi escitā interesulū și se hotărī sē-lu cumpere, spre a-lu face

presentu unchiului sēu. Și-lu și procura cu unu prețu de 310 florini. D-lu Ti- mary avea tōtă cauza să fiā mulțamitū cu cumpărarea tabloului; căci prețuin- du-i-lu unu neguțatoru de obiecte de bele- arte din Bruxella, acesta-i oferi pe elu 10.000 de franci, er museul de acolo, cătră care se adresă apoi d-lu Timary, fi dete 50.000 de franci. Tabloulu este adecă unu lucru de artă alu renumitului turnatoru de metale, Petru Vischer din Nürnberg (nāsc. 1455, mortu 1529) și re- presentă resboinicu romanu în luptă.

Inundațiuni în America. In urma re- vārsării apelorū fluvinlui Misisipi și rupelorū unui stāvilaru, s'au înecatū 200,000 acri de pāmēntu. Recoltele sunt pierdute, cirezī întregi de vite s'au îneca- tū; circulațiunea trenurilor e între- ruptă.

NECROLOGU.

Subscriși, cu inima înfrântă de du- rere, aduc la cunoscința taturorū cunos- cuților trecerea din viețā a Reverendis- simulu Domnū Canonicu Ștefanu Manfi întēplatā în 25 Maiu 1888, în alu 79-lea anu alu vieți.

Nepoți îngrijitori în timpul bētrā- nețelorū și morbului îndelungatū:

Aronu Papiu, vicenotariu consistorialu, cu soția: Amalia Manfi m. Papiu.

Cursul pteței Brașovū

din 29 Maiu st. n. 1888

Bancnote romānesci	Cump.	8.49	Vēnd.	8.51
Argintu romānescu		8.46		8.48
Napoleon-d'ori		10.02		10.04
Lire turcesci		11.32		11.37
Imperiali		10.32		10.37
Galbin		5.89		5.92
Scris. fonc. „Albina“ 6%		101.—		—
„ „ „ 5%		98.—		98.50
Ruble rusesci		104.—		105.—
Discontulū		6 1/2—		8 pe anu.

Cursul la bursa de Viena

din 28 Maiu st. n. 1888.

Renta de aurū 4%	97.15
Renta de hārtiā 5%	85.25
Imprumutulū căilorū ferate ungare	151.—
Amortisarea datoriei căilorū ferate de ostū ungare (1-ma emisiune)	95.—
Amortisarea datoriei căilorū ferate de ostū ungare (2-a emisiune)	126.—
Amortisarea datoriei căilorū ferate de ostū ungare (3-a emisiune)	114.50
Galbeni împērātesci	5.95
Napoleon-d'ori	10.08
Bonuri rurale ungare	105.20
Bonuri cu clasa de sortare	104.80
Bonuri rurale Banatū-Timișū	104.50
Bonuri cu cl. de sortare	104.50
Bonuri rurale transilvane	104.20
Bonuri croato-slavone	105.—
Losurile pentru regularea Tisei și Se- ghedinului	123.50
Despăgubirea pentru dijma de vinū ungurescu	99.—
Renta de argintū austriacā	80.25
Renta de aurū austriacā	109.65
Losuri din 1860	134.90
Acțiunile băncei austro-ungare	866.—
Mārci 100 imp. germane	62.12 1/2
Londra 10 Livres sterlinge	125.70
Imprumutulū cu sterlingu ungurescu	122.25

Editoru și Redactoru responsabilu: Dr. Aurel Mureșianu.

prorocitū, că mare nenorocire va da peste ele, de se va întâmplā așa ceva, si curagiu și nu te teme, eu te-oiu pre- face într'unu pēru din cōma mea și așa te-oiu scāpa, căci te voru căuta și nu te voru găsi.“ Și Ivo se prefăcu într'unu pēru din cōma calului, nici mai grosū nici mai subțire, nici mai lungū și nici mai scurtu, decātu ceilalți pēri, Dumne- deu l'ar fi pututū găsi, dēr sufletū de omū ba.

Când era pe la dece nōptea venirā usudele cu mama lorū la grajdū se o- mōre pe Ivo Frumosulū. Au rēscolitū întâiu totū grajdulū, tōte unghiurile, dēr nu l'au pututū găsi nicāiri. La urma urmelorū rugarū pe mama lorū să caute și ea, mama merse de-a dreptulu la cōma calului și începū să caute. Nu șciu ce s'ar fi întēplatū cu Ivo Frumosulū, de n'ar fi cāntatū tocmai atunei cocoșulū. Astfelū nu l'au pututū găsi usudele, și Ivo Frumosulū scāpā de rēutatea lorū.

A doua di trāi totū așa de bine, ca și în cea dintāiu, dēr n'avū norocū să vedā pe fata, nici sē-i dea de urmā. Sēra au cercatū erā sē-lu culce în casā, dēr elu nu se învoi și se duse în grajdū la calulū sēu calulū l'a făcutū muscă de aurū în cōmā, sē-lū scape de mânia usu- delorū. Pe la dece ele venirā erā cu

mama lorū, se afe pe Ivo și se punā capētū dilorū lui. Nu-lū puturā găsi și puserā pe mama se caute. Dēr cum se apropiā de calū sē-i caute în cōmā, cāntā cocoșulū și așa (nici de astā-datā n'au pututū face nici o ispravā.

A treia di ospētarā pe Ivo frum- osulū cum se cuvine, dēr māniōse, cum erau, omorfrā toți cocoșii din cetate și de prin prejurū sē nu lā mai stea în cale. Dēr calulū scia ce-o sē se întēple și i poruncise des de diminēțā lui Ivo Frumosulū să caute cu ori-ce prețu să gāsescā unu ou de găinā și sē i-lū punā sub șea, Ivo așa făcu, aduse oulū și-lū puse sub șea; până la amēdū oulū se clocise, și până sēra cocoșulū crescuse mere și se puse la capulū calului pe-o poliță. Sēra veni Ivo Frumosulū la grajdū, sē dormā lângā calū; calulū ilu făcu bucăturā de aurū și-lū ascunse în gurā. Pe la dece venirā usudele, și de astā datā aveau mare nādejde, că nu le va mai scāpa Ivo Frumosulū. Dēr nu-lū puturā găsi și puserā pe mama lorū să caute; și ea scia unde e ascunsū Ivo Frumosulū. Nici nu se apropiase bine de calū, și cocoșulū dela poliță începū a striga cătu ilū țineau puterile.

Usudele se făcurā focū de menīā, că nu isprāvīrā nimicū împotriva lui Ivo

Frumosulū cu tōtā puterea lorū și cum au venitū așa s'au și întorsū dela grajduri.

Astfelū vēdurā usudele și mama lorū, că Ivo Frumosulū are pe cēneva, de-lū apērā, și că nu-i în puterea lorū sē-lū omōre în palatū. Au hotărītū dēr sē-i dea fata, și sē-și cerce apoi erā noroculū după ce s'a despărți Ivo Frumosulū de calulū lui. A patra di cerū Ivo dela craiulū Rogaci, sē-i dea pe fata de ne- vastā, că elu nu mai vrē sē rămānā în palatū oșpe la craiulū și că destulū a umblatū până a datū de curțile lui, cum ilū blāstāmase fata. Craiulū s'a învoitū, a chematū pe fata înaintea lui Ivo Fru- mosulū și în ziua aceea îi și cununarā.

Ivo Frumosulū plecā îndatā sē se întōrcā acasă, că așa ilū sfātuise calulū, sē nu mai rămānā la casele craiului. Craiulū i-a datū bogății mari, o droșcă poleitā cu aurū și patru cai de-ai vile- lorū, apoi îi dete drumulū sē mērgā acasă cu nevasta lui. Ivo Frumosulū își inhāmā calulū înaintea celorū patru cai ai craiului, își luā ziua bună dela craiulū și dela omenii lui și plecā. Ca vēntulū venise de iute, ca fulgerulū a plecatū dela craiulū. Cātū ai clipi din ochi ajunse la livadea, unde gāsise calulū, cătu ai clipi odatā trecū prin peșterā, până unde ilū adusesse mama vēntului. Aici se des-

părți de calulū sēu și calulū ilū cinsti cu unu pēru din cōmā, sē-lū pōtā chema în ajutorū, de va mai da de nevoi și de nēcazuri. Sosindū acasă l'au primitū ma- mā-sa și tatā-sēu cu mare bucuriā și nu se puteau mira de ajunsū, când le po- vestia Ivo Frumosulū pāțaniile sale. Mai alesū tatā-sēu se bucura și credea, că ce-au hotărīt usdele nu se va mai împlini.

Dēr urma alēge. Fata craiului își iubia bārbatulū din tōtā inima, căci era vitēzū și harnicu, și se totū temea, că surorile ei nu se vorū odihni până ce nu-și vorū împlini voia cu dēnsulū. Și se hotărī dēr sē se pāzescā bine. Astfelū în nōptea întâia nu se culcā, ci stētū deștēptā și aștepta sē vedā nu vorū veni usudele. Ivo durmia dusū, că era obositū de drumū și de isprāviriile sale. Pe la dece nōptea nāvālrā deodatā usudele în casā cu paloșe, se ucidā pe Ivo Frumo- sulū, și l'ar fi ucisū de bună sēmā, de nu s'ar fi pusū nevasta sē-lū apere. Ne- vasta birui pe usude și le ucise și astfelū scāpā Ivo Frumosulū de ce-i hotărīse ele mai nainte.

Ivo Frumosulū a trāitū după aceea multā vreme, și a avutū bāeți voinici ca și elū, er de usude nu s'a mai auditū nimicū de-atuncea...

ALBINA, institutul de credit și de economii.

Publicațiune

în sensul art. de lege XXXVI din anul 1876 § 29.

1. Suma scrisurilor fonciari puse în circulațiune cu ziua de 30 Aprilie 1888 face fl. 996,300.
 2. Pretensiunile institutului de împrumuturi ipotecare cari servesc de acoperirea acestor scrisuri fonciari sunt de „ 1,117,550.21
 3. Valoarea ipotecelor luate de basă la susnumitele împrumuturi ipotecari este de „ 5,185,170.
 4. În sensul § 97 din statute fondului special pentru asigurarea scrisurilor fonciari e de „ 290,018.67
- acesta e indus în cont separat și este plasat în efecte publice. Sibiu, în 1 Maiu 1888.

Direcțiunea.

Sz. 2623—1888 tkvi. számhoz.

71,1—1

Arverési hirdetményi kivonat.

A brassói kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság közhírre teszi, hogy ifj. Albulesz Iuon végrehajthatónak Secereanu Bucur és neje végrehajtást szenvedő elleni o. é. 565 frt. tökekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a brassói kir. törvényszék területén levő a hoszufalusi k. jbiroság területén levő a csernátfalusi határon fekvő a csernátfalusi 699 sz. tjkben 1203 és 1204 hrsz. a foglalt fekvőkre az árverést 426 frt. ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fenti ingatlanok az 1888-évi Iulius hó 4-ik napján d. e. 9 órakor Csernátfalu községében a község házában tartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át 42 t. 60 c. készpénzben, vagy az 1881 LX. tcz. 42 §-ában jelzett árfolyámmal számított és az 1881 évi November hó 1-én 3333 sz. alatt kelt igazságügyministeri rendelet 8 §-ában kijelölt óvadék képes érték-papírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881 60 tcz. 170 §-értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Brassó, 1888 évi Mártius hó 17-én.

A kir. törvényszék mint tkvi hatóság.

Nr. 1349—1887.

723—1

PUBLICAȚIUNE.

Din partea subscrisei primării comunale se aduce la cunoștință publică cumcă pe baza ordinațiunei Inaltului ministeriu regiu ungaric de industrie, comerț și agricultură din 4 Septemvre 1885 Nr. 46,379 se va ținea *Marți în 26 Iunie a. c. la 10 ore a. m.* în cancelaria notariatului din Branul superior lici-tațiune publică spre vândarea de 5000 metri cubici lemne de brad și molivă din pădurea comunală *Zsigara* apte pentru construcți plus oferintei spre explo-tare în termînu de 4 ani următori, pe lângă observarea planului de explotare și plățirea prețului de cumpărare în rate anuală anticipative.

Oferte confecționate după prescrie și provădute cu vadiul recerut, apoi cu timbru de 50 cr. încă se voru primi până la ora în care se începe lici-tațiunea verbală.

Prețul strigării s'a statorit peste totu cu 4000 fl. și amatorii de cumpă-rare au a depune înainte de începerea lici-tațiunei unu vadiu de 10%.

Condițiunile de vândare se potu vedea în cancelaria notariatului cercual din Branul superior în orele oficiose în tôte zilele.

Se observă, că transportarea lemnelor se pôte efeptui atăt cu carul, cât și prin plutire pe apă.

Sirmia, în 21 Maiu 1888.

Primăria comunei

Nicolae Frunteșiu,
primar.Rațu,
notar.

Sz. 2563—1888 p.

703—1

Hirdetmény.

A brassói kir. törvényszék részéről közhírre tétetik: hogy Königes János és társai brassói földbirtokosoknak, Brassó szab. kir. város közönsége összes bir-tokosai ellen, határtagosítás iránt benyújtatt keresete folytán, a megengedhetőség feletti tárgyalás 1888-ik évi Iulius hó 19-ik napjának délelötti 10 órájára Brassó városában a város házához tüzetett ki melyre az összes érdekelt az 1880 évi Augustus 23-án 2364 sz. a. kibocsátott birtok rende utasítás 36-ik §-ában irt jogkövetkezmények terhe alatt, azon megjegyzéssel idéztetnek hogy a taga-sítási kereset egy példánya a városi tanácsnál vagy a kir. törvényszéknél a hi-vatalos órák alatt betekinhető.

Brassó, 1888 Majus 22-én.

A kir. törvényszék üléséből.

Subscrisul consortiu alu mésariloru recomandă onora-tului publicu asortimentulü seu de mobile gata de mésarü și imbrăcate de tapițierü, de cea mai bună calitate, cu cele mai eftine prețuri, în depositulü seu nou deschisü, *Strada Vămii Nr. 5.*

Cu distinsă stimă:

Primulü consortiu brașovenü de mésarü pentru
construcțiuni și mobile.

63,5—4

TIPOGRAFIA A. MUREȘIANU,

BRĂȘOVÛ,

PIAȚA MARE Nr. 22,

înființată cu începerea anului acestuia, provădută cu cele mai noue mijlőce tehnice și asor-tată cu cele mai moderne tipuri,

primesc și efectuează totu felulü de lucrări tipografice, precum:

Opuri și broșure, statute, foi periodice, imprimate artistice în aurü, argintü și colori, tabele, etichete de totu felulü și esecutat elegantü.

Pentru comercianți: adrese pe scrisori, facture, liste cu prețuri curente, avisuri, reco-mandațiuni, cerculare ș. a.

Programe elegante, bilete de visită, bilete de logodnă și de nuntă, după dorință și în colore.

Disponendü de mașini perfecționate și de isvőre eftine pentru procurarea hărtiei, sta-bilimentulü nostru tipograficü este în pozițiune a eseuta ori-ce comandă în modulü celü mai esactü și esteticü precum și cu prețurile cele mai moderate.

Comandele eventuale se primescü în biuroulü tipografiei, Brașovü, piața mare Nr. 22, etagiulü I, cătră stradă. Comandele din afară rugămü a le adresa la

Tipografia A. MUREȘIANU, Brașovü.